

Gen

Chapter 42

Portuguese Interlinear

Reference: Portuguese Almeida (1911)

לָמָּהּ לְבָנָיו יַעֲקֹב וַיֹּאמֶר בְּמִצְרַיִם שֶׁבֶר יֵשׁ-כִּי יַעֲקֹב וַיֵּרָא 1
por-que para-filhos-dele Ya'aqov e-disse em-Mitsrayim grão há- que Ya'aqov E-viu
[H4100](#) [H3290](#) [H0559](#) [H4714](#) [H7668](#) [H3426](#) [H3290](#) [H7200](#)

תִּתְרְאוּ:
olhais-uns-aos-outros
[H7200](#)

Vendo então Jacob que havia mantimento no Egypto, disse Jacob a seus filhos: Porque estaes olhando uns para os outros?

וּשְׁבַרְוּ- שָׁמָּה רָדוּ- בְּמִצְרַיִם שֶׁבֶר יֵשׁ-כִּי שָׁמְעֵתִי הִנֵּה וַיֹּאמֶר 2
e-comprai- para-lá descei- em-Mitsrayim grão há- que ouvi eis e-disse
[H7666](#) [H8033](#) [H3381](#) [H4714](#) [H7668](#) [H3426](#) [H8085](#) [H2009](#) [H0559](#)

לָנוּ מִשָּׁם וְנַחֲתָה וְלֹא נָמוּת:
morreremos e-não e-viveremos de-lá para-nós
[H4191](#) [H3808](#) [H2421](#) [H8033](#)

Disse mais: Eis que tenho ouvido que ha mantimentos no Egypto; descei para lá, e compree-nos d'ali, para que vivamos e não morramos.

וַיֵּרְדוּ אֶחָי- יוֹסֵף עֶשְׂרֵה לְשֶׁבֶר בָּרַ בְּמִצְרַיִם: 3
e-desceram irmãos-de- Yosef dez para-comprar grão de-Mitsrayim
[H3381](#) [H0251](#) [H3130](#) [H6235](#) [H7666](#) [H4714](#)

Então desceram os dez irmãos de José, para comprarem trigo do Egypto.

וְאֵת- בְּנֵימִין אֶחָי יוֹסֵף לֹא- שְׁלַח יַעֲקֹב אֶת- אֶחָיו כִּי אָמַר 4
e-(a)- Binyamin irmão-de- Yosef não- enviou Ya'aqov (a)- irmãos-dele porque disse
[H0853](#) [H1144](#) [H0251](#) [H3130](#) [H3808](#) [H7971](#) [H3290](#) [H0854](#) [H251](#) [H0559](#)

פֶּן- יִקְרָאֵנִי אֶסוֹן:
para-que-não- aconteça-lhe desgraça
[H6435](#) [H7122](#) [H0611](#)

A Benjamin, porém, irmão de José não enviou Jacob com os seus irmãos, porque dizia: Para que lhe não succeda porventura algum desastre.

וַיָּבֹאוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל לְשֶׁבֶר בְּנֵי יִשְׂרָאֵל כִּי- הָיָה הָרָעָב 5
e-vieram filhos-de Yisra'el para-comprar em-meio-de os-vindo porque- havia a-fome
[H0935](#) [H3478](#) [H7666](#) [H8432](#) [H0935](#) [H1961](#) [H7458](#)

בְּאֶרֶץ כְּנַעַן:
em-terra-de Kena'an
[H0776](#)

Assim vieram os filhos de Israel para comprar, entre os que vinham lá; porque havia fome na terra de Canaan.

עַם	לְכֹל-	הַמְּשַׁבֵּיר	הוּא	הָאָרֶץ	עַל-	הַשְּׂלִיט	הוּא	יְיוֹסֵף	6
povo-de	para-todo-	o-que-vende	ele	a-terra	sobre-	o-governador	ele	e-Yosef	
	H3605	H7666	H1931	H0776		H7989	H1931	H3130	
	אַרְצָה:	אָפִים	לּוֹ	וַיִּשְׁתַּחֲוּוּ-	יְיוֹסֵף	אֶתִי	וַיָּבֹאוּ	הָאָרֶץ	
	à-terra	faces	para-ele	e-prostraram-se-	Yosef	irmãos-de	e-vieram	a-terra	
	H0776	H0639		H7812	H3130	H0251	H0935	H0776	

José, pois, era o governador d'aquella terra; elle vendia a todo o povo da terra; e os irmãos de José vieram, e inclinaram-se a elle com a face na terra.

וַיְדַבֵּר	אֲלֵיהֶם	וַיִּתְנַבֵּר	וַיִּכְרַם	אֶחָיו	אֶת-	יְיוֹסֵף	וַיֵּרָא	7	
e-falou	a-elles	e-fez-se-estranho	e-reconheceu-os	irmãos-dele	(a)-	Yosef	e-viu		
	H0413			H0251	H0853	H3130	H7200		
כְּנַעַן	מֵאֶרֶץ	וַיֹּאמְרוּ	בְּאֵתֶם	מֵאֵין	אֲלֵהֶם	וַיֹּאמֶר	קָשׁוֹת	אַתֶּם	
Kena'an	de-terra-de	e-disseram	viestes	de-onde	a-elles	e-disse	duramente	com-eles	
	H0776	H0559	H0935	H0370	H0413	H0559	H7186	H0854	
							אָכַל:	לְשִׁבְר-	
							comida	para-comprar-	
							H0400	H7666	

E José, vendo os seus irmãos, conheceu-os; porém mostrou-se estranho para com elles, e fallou com elles asperamente, e disse-lhes: D'onde vindes? E elles disseram: Da terra de Canaan, para comprarmos mantimento.

הִכְרָהוּ:	לֹא	וְהֵם	אֶחָיו	אֶת-	יְיוֹסֵף	וַיִּכְרַ	8
reconheceram-o	não	e-elles	irmãos-dele	(a)-	Yosef	e-reconheceu	
	H3808	H1992	H0251	H0853	H3130		

José, pois, conheceu os seus irmãos; mas elles não o conheceram.

מְרִגְלִים	אֲלֵהֶם	וַיֹּאמֶר	לָהֶם	חָלַם	אֲשֶׁר	הַחֲלֻמוֹת	אֵת	יְיוֹסֵף	וַיִּזְכֹּר	9
espias	a-elles	e-disse	para-elles	sonhou	que	os-sonhos	(a)	Yosef	e- lembrou	
	H0413	H0559				H2472	H0853	H3130	H2142	
			בְּאֵתֶם:	הָאָרֶץ	עֲרֹוֹת	אֶת-	לְרֹאוֹת	אַתֶּם		
			viestes	a-terra	nudez-de	(a)-	para-ver	vós		
			H0935	H0776	H6172	H0853	H7200			

Então José lembrou-se dos sonhos, que havia sonhado d'elles, e disse-lhes: Vós sois espias, e sois vindos para ver a nudez da terra.

אָכַל:	לְשִׁבְר-	בָּאוּ	וַעֲבַדְיָךְ	אֲדֹנָי	לֹא	אֵלָיו	וַיֹּאמְרוּ	10
comida	para-comprar-	vieram	e-servos-teus	senhor-meu	não	a-ele	e-disseram	
	H7666	H0935	H5650	H0113	H3808	H0413	H0559	

E elles lhe disseram: Não, senhor meu; mas teus servos são vindos a comprar mantimento.

עֲבַדְיָךְ	הָיוּ	לֹא-	אֲנַחְנוּ	כֹּנִים	נָחְנוּ	אֶחָד	אִישׁ-	בְּנֵי	כֻלָּנוּ	11
servos-teus	foram	não-	nós	honestos	nós	um	homem-	filhos-de	todos-nós	
	H5650	H1961	H3808	H0587	H5168	H0259	H0376		H3605	
									מְרִגְלִים:	
									espias	
									H7270	

Todos nós somos filhos de um varão; somos homens de rectidão; os teus servos não são espias.

לְרֹאוֹת:	בְּאֵתֶם	הָאָרֶץ	עֲרֹוֹת	כִּי-	לֹא	אֲלֵהֶם	וַיֹּאמֶר	12
para-ver	viestes	a-terra	nudez-de	porque-	não	a-elles	e-disse	
	H7200	H0935	H0776	H6172	H3808	H0413	H0559	

E elle lhes disse: Não; antes viestes para ver a nudez da terra.

בְּאֶרֶץ	אֶחָד	אִישׁ-	בְּנֵי	אֲנַחְנוּ	וְאֶחָיִם	עֲבָדֶיךָ	עֶשְׂרֹ	שְׁנַיִם	וַיֹּאמְרוּ	13
em-terra-de	um	homem-	filhos-de	nós	irmãos	servos-teus	dez	dois	e-disseram	
H0776	H0259	H0376		H0587	H0251	H5650	H6240	H8147	H0559	
		אֵינְנוּ:	וְהָאֶחָד	הַיּוֹם	אָבִינוּ	אֶת-	הַקָּטָן	וְהַגָּדוֹל	כְּנָעַן	
		não-está	e-o-um	o-dia	pai-nosso	(a)-	o-menor	e-eis	Kena'an	
		H0369	H0259	H3117	H0001	H0854		H2009		

E elles disseram: Nós, teus servos, somos doze irmãos, filhos de um varão na terra de Canaan; e eis que aqui o mais novo está com nosso pae hoje; mas um não está mais.

אֲתֶם:	מְרַגְלִים	לֵאמֹר	אֲלֵכֶם	דְּבַרְתִּי	אֲשֶׁר	הוּא	יוֹסֵף	אֲלֵהֶם	וַיֹּאמֶר	14
vós	espias	para-dizer	a-vós	falei	que	ele	Yosef	a-eles	e-disse	
	H7270	H0559	H0413	H1696		H1931	H3130	H0413	H0559	

Então lhes disse José: Isso é o que vos tenho dito, dizendo que sois espias:

בְּבוֹא	אִם-	כִּי	מִזֶּה	תֵּצְאוּ	אִם-	פְּרֵעָה	חַי	תִּבְחַנּוּ	בְּזֹאת	15
em-vir	se-	a-não-ser	daqui	saireis	se-	Par'oh	vida-de	sereis-testados	por-isto	
H0935			H2088	H3318		H6547		H0974	H2063	
								הֵנָּה:	אֶחִיכֶם	
								aqui	irmão-vosso	
								H2008	H0251	

N'isto sereis provados; pela vida de Pharaó, não saireis d'aqui senão quando vosso irmão mais novo vier aqui.

וַיִּבְחַנּוּ	הָאֲסוּרוֹ	וְאֲתֶם	אֶחִיכֶם	אֶת-	וַיִּקַּח	אֶחָד	מֵכֶם	שְׁלַחוּ	16	
e-serão-testadas	sereis-presos	e-vós	irmão-vosso	(a)-	e-tome	um	de-vós	enviai		
H0974	H0631		H0251	H0853	H3947	H0259		H7971		
אֲתֶם:	מְרַגְלִים	כִּי	פְּרֵעָה	חַי	לֹא	וְאִם-	אֲתֶכֶם	הָאֱמֶת	דְּבַרְיֶכֶם	
vós	espias	que	Par'oh	vida-de	não	e-se-	convosco	a-verdade	palavras-vossas	
	H7270		H6547		H3808		H0854	H0571	H1697	

Enviae um d'entre vós, que traga vosso irmão, mas vós ficareis presos, e vossas palavras sejam provadas, se ha verdade comvosco; e se não, pela vida de Pharaó, vós sois espias.

יָמִים:	שְׁלֹשֶׁת	מִשְׁמָר	אֶל-	אֲתֶם	וַיֶּאֱסֹף	17
dias	três	custódia	a-	(a)-eles	e-recolheu	
H3117	H7969	H4929	H0413	H0853	H0622	

E pôl-os juntos em guarda tres dias.

אֲנִי	הָאֱלֹהִים	אֶת-	וַחַיּוֹ	עָשׂוּ	זֹאת	הַשְּׁלִישִׁי	בַּיּוֹם	יוֹסֵף	אֲלֵהֶם	וַיֹּאמֶר	18
eu	o-'Elohim	(a)-	e-vivei	fazei	isto	o-terceiro	no-dia	Yosef	a-eles	e-disse	
H0589	H0430	H0853	H2421		H2063	H7992	H3117	H3130	H0413	H0559	
										יָרָא:	
										temo	
										H3372	

E ao terceiro dia disse-lhes José: Fazei isso, e vivereis; porque eu temo a Deus.

וְאֲתֶם	מִשְׁמָרְכֶם	בְּבַיִת	יֵאָסֵר	אֶחָד	אֶחִיכֶם	אֲתֶם	כְּנִים	אִם-	19		
e-vós	custódia-vossa	em-casa-de	seja-presos	um	irmão-vosso	vós	honestos	se-			
	H4929		H0631	H0259	H0251						
						בְּתֵיכֶם:	רָעָבוֹן	שֶׁבֶר	הַבִּיאֹו	לְכוּ	
						casas-vossas	fome-de	grão	levai	ide	
							H7459	H7668	H0935	H3212	

Se sois homens de rectidão, que fique um de vossos irmãos preso na casa de vossa prisão; e vós ide, levei mantimento para a fome de vossa casa,

וְלֹא	דְּבָרֵיכֶם	וַיֵּאמְרוּ	אֵלַי	תִּבְיֹאוּ	הַקָּטָן	אֶחְיֶיכֶם	וְאֵת-	20
e-não	palavras-vossas	e-serão-confirmadas	a-mim	trareis	o-menor	irmão-vosso	e-(a)-	
H3808	H1697	H0539	H0413	H0935		H0251	H0853	
						וַיַּעֲשׂוּ-	תִּמְוֹתוֹ	
						assim	morrereis	
							H4191	

E trouxe-me o vosso irmão mais novo, e serão verificadas vossas palavras, e não morrereis. E elles assim fizeram.

אָחִינוּ	עַל-	אֲנַחְנוּ	וְאֲשָׁמִים	אָבֵל	אָחִיו	אֶל-	אִישׁ	וַיֵּאמְרוּ	21
irmão-nosso	sobre-	nós	culpados	certamente	irmão-dele	a-	homem	e-disseram	
H0251		H0587	H0818	H0061	H0251	H0413	H0376	H0559	
כֵּן	עַל-	שָׁמְעֵנוּ	וְלֹא	אֵלֵינוּ	בְּהִתְחַנְּנוּ	נַפְשׁוֹ	צָרָת	רָאִינוּ	אֲשֶׁר
assim	sobre-	ouvimos	e-não	a-nós	em-suplicar-ele	alma-dele	angústia-de	vimos	que
		H8085	H3808	H0413		H5315		H7200	
							הִזָּאת:	אֵלֵינוּ	בָּאָה
							a-esta	a-nós	veio
							H2063	H0413	H0935

Então disseram uns aos outros: Na verdade, somos culpados ácerca de nosso irmão, pois vimos a angustia da sua alma, quando nos rogava; nós porém não ouvimos: por isso vem sobre nós esta angustia.

אֶל-	לֵאמֹר	וְאֵלֵיכֶם	אָמַרְתִּי	הֲלוֹא	לֵאמֹר	אֲתֶם	רְאוּבֵן	וַיַּעַן	22
não-	para-dizer	a-vós	disse	acaso-não	para-dizer	(a)-eles	Re'uven	e-respondeu	
H0408	H0559	H0413	H0559	H3808	H0559	H0853	H7205		
								תְּחַטָּאוּ	
	נִדְרָשׁ:	הִנֵּה	דָּמוֹ	וְגַם-	שָׁמַעְתֶּם	וְלֹא	בְיָלֶד	כֹּתְוֹ	
	é-requerido	eis	sangue-dele	e-também-	ouvistes	e-não	contra-o-menino	pequeis	
	H1875	H2009	H1818	H1571	H8085	H3808	H3206	H2398	

E Ruben respondeu-lhes, dizendo: Não vol-o dizia eu, dizendo: Não pequeis contra o moço; mas não ouvistes: e vêdes aqui, o seu sangue também á requerido.

	בֵּינֵתָם:	הַמְלִיץ	כִּי	יוֹסֵף	שָׁמַע	כִּי	יָדְעוּ	לֹא	וְהֵם	23
	entre-eles	o-intérprete	porque	Yosef	ouvindo	que	sabiam	não	e-eles	
	H0996	H3887		H3130	H8085		H3045	H3808	H1992	

E elles não sabiam que José os entendia, porque havia interprete entre elles.

מֵאֲתָם	וַיִּקַּח	אֲלֵהֶם	וַיְדַבֵּר	אֲלֵהֶם	וַיִּשָּׁב	וַיַּבְדֵּ	מֵעַלֵיהֶם	וַיִּסֹּב	24
de-com-eles	e-tomou	a-eles	e-falou	a-eles	e-voltou	e-chorou	de-sobre-eles	e-virou-se	
H0854	H3947	H0413	H1696	H0413	H7725	H1058		H5437	
								אֶת-	
								שִׁמְעוֹן	
								Shim'on	
								(a)-	
								H8095	H0853

E retirou-se d'elles, e chorou. Depois tornou a elles, e fallou-lhes, e tomou a Simeão d'elles, e amarrou-o perante os seus olhos.

כִּסְפֵיהֶם pratas-deles H3701	וּלְהָשִׁיב e-para-devolver H7725	בָּרֶ grão	כְּלֵיהֶם vasilhas-deles H3627	אֶת- (a)- H0853	וַיִּמְלְאוּ e-encheram H4390	יוֹסֵף Yosef H3130	וַיִּצְוֶה e-ordenou H6680	
לָהֶם para-eles	וַיַּעַשׂ e-fez	לְדַרְדֵּר para-o-caminho H1870	צָרָה provisão H6720	לָהֶם para-eles	וּלְתַת e-para-dar H5414	שָׁקוֹ saco-dele H8242	אֶל- a- H0413	אִישׁ homem H0376
							כֵּן: assim	

E ordenou José, que enchessem os seus saccos de trigo, e que lhes restituissem o seu dinheiro a cada um no seu sacco, e lhes dessem comida para o caminho; e fizeram-lhes assim.

מִשָּׁם: de-lá H8033	וַיֵּלְכוּ e-foram H3212	חֲמֹרֵיהֶם jumentos-deles H2543	עַל- sobre-	שִׁבְרָם compra-deles H7668	אֶת- (a)- H0853	וַיִּשְׁאוּ e-levantaram H5375
--	--	---	----------------	---	---------------------------------------	--

E carregaram o seu trigo sobre os seus jumentos, e partiram d'ali.

וַיֵּרָא e-viu H7200	בְּמִלּוֹן na-hospedaria H4411	לְחֲמֹרוֹ para-jumento-dele H2543	מִסְפּוֹא forragem H4554	לְתַת para-dar H5414	שָׁקוֹ saco-dele H8242	אֶת- (a)- H0853	הָאֶחָד o-um H0259	וַיִּפְתַּח e-abriu
			אֶמְתַּחְתּוֹ: saco-dele H0572	בְּפִי em-boca-de H6310	הִיא ela H1931	וְהֵינָהּ- e-eis- H2009	כִּסְפוֹ prata-dele H3701	אֶת- (a)- H0853

E, abrindo um d'elles o seu sacco, para dar pasto ao seu jumento na venda, viu o seu dinheiro; porque eis que estava na bocca do seu sacco.

וַיֵּצֵא e-saiu H3318	בְּאֶמְתַּחְתִּי no-saco-meu H0572	הֵנָּה eis H2009	וְגַם e-também H1571	כִּסְפִי prata-minha H3701	הוּשָׁב foi-devolvida H7725	אֶחָיו irmãos-dele H0251	אֶל- a- H0413	וַיֹּאמֶר e-disse H0559
אֱלֹהִים 'Elohim H0430	עָשָׂה fez H2063	זֶאת isto H4100	מֵה- que- H4100	לְאָמַר para-dizer H0559	אֶחָיו irmão-dele H0251	אֶל- a- H0413	אִישׁ homem H0376	וַיִּתְרָדּוּ e-tremeram H2729
								לְבָם coração-deles
								לָנוּ: para-nós

E disse a seus irmãos: Tornou-se o meu dinheiro, e eil-o tambem aqui no meu sacco. Então lhes desfalleceu o coração, e pasmavam, dizendo um ao outro: Que é isto que Deus nos tem feito?

כָּל- todo- H3605	אֶת (a) H0853	לוֹ para-ele	וַיִּנְיְדוּ e-contaram H5046	כְּנַעַן Kena'an H0776	אֶרֶצָה terra-de H0776	אֲבֵיהֶם pai-deles H0001	יַעֲקֹב Ya'aqov H3290	אֶל- a- H0413	וַיָּבֹאוּ e-vieram H0935
						לְאָמַר: para-dizer H0559	אֲתָם (a)-eles H0853	הַקֵּרֶת o-acontecido	

E vieram para Jacob, seu pae, na terra de Canaan; e contaram-lhe tudo o que lhes aconteceu, dizendo:

כְּמַרְגְּלִים	אֲתָנוּ	וַיִּתֵּן	קָשׁוֹת	אִתְּנוּ	הָאָרֶץ	אֲדֹנָי	הָאִישׁ	דָּבַר	30
como-espias	(a)-nós	e-deu	duramente	conosco	a-terra	senhor-de	o-homem	falou	
H7270	H0853	H5414	H7186	H0854	H0776	H0113	H0376	H1696	

אֶת־	הָאָרֶץ:
(a)-	a-terra
	H0776
	H0853

O varão, o senhor da terra, falou conosco asperamente, e tratou-nos como espias da terra;

מַרְגְּלִים:	הָיִינוּ	לֹא	אֲנַחְנוּ	כְּנִים	אֵלָיו	וַנֹּאמֶר	31
espias	fomos	não	nós	honestos	a-ele	e-dissemos	
H7270	H1961	H3808	H0587		H0413	H0559	

Mas dissemos-lhe: Somos homens de rectidão: não somos espias:

אֶת־	הַיּוֹם	וַתִּקְטֵן	אֵינָנוּ	הָאֶחָד	אָבִינוּ	בָּנֵי	אֲחִים	אֲנַחְנוּ	עֶשֶׂר	שְׁנַיִם־	32
(a)-	o-dia	e-o-menor	não-está	o-um	pai-nosso	filhos-de	irmãos	nós	dez	dois-	
H0854	H3117		H0369	H0259	H0001		H0251	H0587	H6240	H8147	

אָבִינוּ	בְּאֶרֶץ	כְּנַעַן:
pai-nosso	em-terra-de	Kena'an
H0001	H0776	

Somos doze irmãos, filhos de nosso pae; um não é mais, e o mais novo está hoje com nosso pae na terra de Canaan.

אֲתֶם	כְּנִים	כִּי	אֲדַע	בְּזֹאת	הָאָרֶץ	אֲדֹנָי	הָאִישׁ	אֵלָינוּ	וַיֹּאמֶר	33
vós	honestos	que	saberei	por-isto	a-terra	senhor-de	o-homem	a-nós	e-disse	
			H3045	H2063	H0776	H0113	H0376	H0413	H0559	

אֲחִיכֶם	הָאֶחָד	תִּנְיחוּ	אִתִּי	וְאֶת־	רַעֲבוֹן	בְּתֵיכֶם	קְחוּ	וְלָכוּ:
irmão-vosso	o-um	deixai	comigo	e-(a)-	fome-de	casas-vossas	tomai	e-ide
H0251	H0259	H3240	H0854	H0853	H7459	H0251	H3947	H3212

E aquelle varão, o senhor da terra, nos disse: N'isto conhecerei que vós sois homens de rectidão; deixae commigo um de vossos irmãos, e tomae para a fome de vossas casas, e parti,

אֲתֶם	מַרְגְּלִים	לֹא	כִּי	וְאֲדַעַה	אֵלָי	הַקָּטָן	אֲחִיכֶם	אֶת־	וְהָבִיאוּ	34
vós	espias	não	que	e-saberei	a-mim	o-menor	irmão-vosso	(a)-	e-trazei	
	H7270	H3808		H3045	H0413		H0251	H0853	H0935	

תִּסְחָרוּ:	הָאָרֶץ	וְאֶת־	לְכֶם	אֲתֵן	אֲחִיכֶם	אֶת־	אֲתֶם	כְּנִים	כִּי
negociareis	a-terra	e-(a)-	para-vós	darei	irmão-vosso	(a)-	vós	honestos	que
H5503	H0776	H0853		H5414	H0251	H0853			

E trazei-me vosso irmão mais novo; assim saberei que não sois espias, mas homens de rectidão; então vos darei o vosso irmão e negociareis na terra.

בְּשַׁקּוֹ	כֶּסֶף	צָרוּר־	אִישׁ	וְהֵנָּה־	שַׁקֵּיהֶם	מְרִיקִים	הֵם	וַיְהִי	35
em-saco-dele	prata-dele	pacote-de-	homem	e-eis-	sacos-deles	esvaziando	eles	e-foi	
H8242	H3701		H0376	H2009	H8242	H7324	H1992	H1961	

וַיִּירָאוּ:	וְאֲבִיהֶם	הֵמָּה	כֶּסֶפֵיהֶם	צָרוֹת	אֶת־	וַיִּירָאוּ
e-temeram	e-pai-deles	eles	pratas-deles	pacotes-de	(a)-	e-viram
H3372	H0001	H1992	H3701		H0853	H7200

E aconteceu que, despejando elles os seus saccos, eis que cada um tinha a trouxinha com seu dinheiro no seu sacco; e viram as trouxinhas com seu dinheiro, elles e seu pae, e temeram.

